

# Zech. 3:1-10

הַגָּדוֹל      הַכֹּהֵן      יְהוֹשֻׁעַ      אֶת-      וַיֵּרְאֵנִי 1  
the great [high]      the priest      Joshua      and he showed me

יְהוָה      מַלְאָךְ      לְפָנַי      עֹמֵד  
Yahweh      angel/messenger of      before      standing

יְמִינוֹ      עַל-      עֹמֵד      וְהַשָּׂטָן  
His right      upon      standing      and the adversary

לְשַׁטְנוֹ  
to accuse/be an adversary to him

הַשָּׂטָן      אֶל-      יְהוָה      וַיֹּאמֶר 2  
the adversary      unto      Yahweh      and He said

הַשָּׂטָן      בְּךָ      יְהוָה      יַגְעֵר  
the adversary      against you      Yahweh      He will/let Him rebuke

בִּירוּשָׁלַם      הַבּוֹחֵר      בְּךָ      יְהוָה      וַיַּגְעֵר  
concerning Jerusalem      the One choosing      against you      Yahweh      and He will rebuke

מֵאֵשׁ      מִצֵּל      אֹד      זֶה      הֲלוֹא  
from fire      being plucked      firebrand      this one      is it not?

צֹאִים      בְּגָדִים      לְבָשׁ      הִיָּה      וַיְהוֹשֻׁעַ 3  
filthy ones      garments      clothed      he was      and Joshua

הַמַּלְאָךְ      לְפָנַי      וְעֹמֵד  
the angel/messenger      before      and standing

4 וַיַּעַן

and He answered

לְפָנָיו  
before Him

הַעֲמָדִים  
the ones standing

אֶל-  
unto

וַיֹּאמֶר  
and He said

לֵאמֹר  
saying

מֵעָלָיו  
from upon him

הַצֵּאִים  
the filthy ones

הַבְּגָדִים  
the garments

הַסִּירוּ  
remove/take away

אֵלָיו  
unto him

וַיֹּאמֶר  
and He said

עֲוֹנְךָ  
your sin/guilt

מֵעָלֶיךָ  
from upon you

הָעֲבַרְתִּי  
I have allowed to pass/overlooked

רְאֵה  
see

מַחֲלָצוֹת  
fine white garments

אֵתְךָ  
you

וְהַלְבַּשׁ  
and to clothe

5 וָאֵמַר  
and I said

רֹאשׁוֹ  
his head

עַל-  
upon

טָהוֹר  
clean/pure

צְנִיף  
turban

יִשְׁמֻוּ  
let them place

רֹאשׁוֹ  
his head

עַל-  
upon

הַטָּהוֹר  
the clean/pure

הַצְנִיף  
the turban

וַיִּשְׁמֻוּ  
and they placed

בְּגָדִים  
garments

וַיַּלְבִּשְׁהוּ  
and they clothed him

עֹמֵד  
standing

יְהוָה  
Yahweh

וּמַלְאָךְ  
and angel/messenger of

בִּיהוֹשֻׁעַ  
to Joshua

יְהוָה  
Yahweh

מַלְאָךְ  
angel/messenger of

וַיַּעֲדֵר 6  
and he testified

לֵאמֹר  
saying

עֲבָאוֹת  
of hosts/armies

יְהוָה  
Yahweh

אָמַר  
He says

כֹּה־ 7  
thus

תֵּלֶךְ  
you will walk

בְּדַרְכִּי  
in my way

אִם־  
if

תִּשְׁמֹר  
you will keep

מִשְׁמַרְתִּי  
my charge/obligation/guarded thing

אֶת־ וְאִם  
and if

בֵּיתִי  
my house

אֶת־

תִּדְרִין  
you will judge

אֶתְּךָ  
you

וְגַם־  
and also

חֲצָרַי  
my courts/villages

אֶת־

תִּשְׁמֹר  
you will guard/have charge of

וְגַם־  
and also

הָאֵלֶּה  
these ones

הַעֹמְדִים  
the ones standing

בֵּין

מֵהַלָּכִים  
walkings/access

לְךָ  
to you

וְנָתַתִּי  
and I will give

הַגָּדוֹל  
the great [high]

הַכֹּהֵן  
the priest

יְהוֹשֻׁעַ  
Joshua

נָא  
please

שְׁמַע־ 8  
hear/listen

לְפָנַי  
before you

הַיֹּשְׁבִים  
the ones dwelling

וְרַעֲיֶיךָ  
and your friends/companions

אֶתְּךָ  
you

הֵמָּה  
they [are]

מוֹפֶת  
sign/wonder

אֲנָשִׁי  
men of

כִּי־  
because

צֶמַח  
shoot/branch

עַבְדִּי  
my servant

אֶת־

מֵבִיא  
bringing

הִנְנִי  
behold I

כִּי־  
for

9 כִּי  
for

הִנֵּה  
behold

הָאֶבֶן  
the stone

אֲשֶׁר  
which

נֹתַתִּי  
I give

לִפְנֵי  
before

יְהוֹשֻׁעַ  
Joshua

עַל-  
upon

אֶבֶן  
stone

אֶחָד  
one

שִׁבְעָה  
seven

עֵינַיִם  
eyes

הִנֵּנִי  
behold I

מִפְתָּח  
engraving

פְּתִיחָהּ  
its engraving

נְאֻם  
oracle of

יְהוָה  
Yahweh

צְבָאוֹת  
of hosts/armies

וּמִשְׁתִּי  
and I will remove

אֶת-

עוֹן  
iniquity/guilt of

הָאֲרֶץ-  
the land

הַזֹּאת  
this one

בַּיּוֹם  
in day

אֶחָד  
one

10 בַּיּוֹם  
in the day

הַזֹּאת  
this one

נְאֻם  
oracle of

יְהוָה  
Yahweh

צְבָאוֹת  
of hosts/armies

תִּקְרְאוּ  
you will call/invite

אִישׁ  
a man

לְרֵעֵהוּ  
to his friend/companion

אֶל-  
unto

תַּחַת  
under

גִּפֶּן  
vine

וְאֶל-  
and unto

תַּחַת  
under

תְּאֵנָה  
fig tree